

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

September 20, 2020

TWENTY FIFTH
SUNDAY
IN
ORDINARY TIME

GENEROUS MERCY
MISERICORDIA GENEROSA
LÒNG THƯƠNG XÓT HẢI HÀ

2 | ENGLISH
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &
CELEBRATIONS 10 | PARISH & MINISTRY
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840
TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

GENEROUS MERCY

It seems there is no end these days to the horrific images of terror and violence broadcast to our TV sets, streaming on the internet and filling the pages of newspapers and magazines. As random killings and unrestrained violence become more the rule than the exception how do we react? Certainly there are the justified reasons for revulsion and disgust. We are outraged and perhaps filled with disdain for the perpetrators of such actions.

In the midst of all this violence what do these actions do to the fabric of our society? Certainly fear rises to a new height. Who will be next? How brutal and widespread will it be? The level of mistrust among people grows. Hope gives way to cynicism. Acts of vengeance are plotted to be served on the perpetrators.

Into all this walks Jesus with a parable about those who work all day in the hot sun getting paid the same wage as those who worked only one hour in the cool of the late afternoon. Whose side is Jesus on, anyway? There is enough sadness in the world without this seeming blatant injustice.

The parable is not about fairness. It is about generous mercy. Some struggle with the "deathbed confession". A person lives a whole life in sin, then repents just at the last minute and it is an express trip to heaven. How fair is that? By our standards, it is not fair. By Jesus' standards, it is generous. So think about this. Who among us would not want to be the recipient of this same generous mercy? In fact, most of us already have been.

Jesus calls us to be generous in our mercy. This does not mean that we condone or tolerate the wrongdoing of others. People need to be held accountable for the wrong that they do. Generous mercy means that we do not wish them harm. It means that we hope and pray for their redemption.

Fr. Gordon Moreland, Director of the House of Prayer for Priests once said, "As Catholics we pray for the faithful departed. Maybe we should also pray for the unfaithful departed." Now that would be an act of generous mercy.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday Collection

9/6/20 \$27,237.00

9/8/19 \$39,654.76

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

CCPCO IS LOOKING FOR VOLUNTEERS

Christ Cathedral Community Outreach Program is in need of help helping those in need. On Wednesday mornings volunteers gather at the Helping House on Christ Cathedral Campus to sort and bag fresh produce. On Thursdays, volunteers are needed for contactless food distribution between 10:00 am and 2:00 pm. Clients remain in their cars and volunteers place pre-packaged food in their trunk as they drive through. All volunteers wear masks and gloves while volunteering and maintain appropriate distance from fellow volunteers and clients. Please contact Mary Lou at 714.282.3097 for more information. Thank you for your consideration.



LITURGICAL CELEBRATIONS AT CHRIST CATHEDRAL

In accordance with the State of California directives, we are able to have Masses indoors at a maximum capacity of 100 people. In order to accommodate numbers larger than 100, Bishop Vann has directed that all weekend Masses remain outdoors until further notice. Additionally, our weekday Masses will also remain outdoors to accommodate the larger numbers.

FIRST COMMUNION CELEBRATIONS

For parents and families in our faith formation programs, with great anticipation we look forward to celebrating your children's First Communions. For those children who completed their second year of preparation of First Communion before the public celebrations of the sacraments were suspended because of the pandemic, we will celebrate First Communions during five separate Masses. The two Masses in English are scheduled for Wednesday, September 23, and Monday, September 28, at 7pm in the cathedral plaza. The First Communion Masses in Vietnamese will be held during our regular Mass times, Saturday, September 19, at 6:15pm; Sunday, September 20, at 3:30pm; and Sunday, September 27 at 1:15pm. Information about registering your children for their second year of online preparation for First Communion will be forthcoming.

CELEBRATION OF CONFIRMATION

The students in our Confirmation Program who completed their preparation for Confirmation before the public celebrations of the sacraments were suspended because of the pandemic will be receiving an email from Vince Dao, Christ Cathedral Confirmation Coordinator, with information about the Confirmation Mass schedule. Registration for the upcoming 2020/2021 Confirmation Program will open soon. The Faith Formation staff at Christ Cathedral are very grateful for your continued prayers, support and cooperation.

CONFIRMATION VOLUNTEERS NEEDED

As we journey toward the upcoming year of Confirmation preparation, the Confirmation team is looking for adult leaders to accompany our youth through the Confirmation process. If you love Jesus and the Church, desire to grow in your faith, and are willing to accompany the youth in encountering Christ with a team of adult leaders, this could be the ministry for you. Please contact Vince Dao, Christ Cathedral Confirmation Coordinator, at vdao@christcathedralparish.org or (714) 620-7853 for more information.



THANK YOU FOR YOUR FINANCIAL SUPPORT OF CHRIST

CATHEDRAL which assist in covering the operational expenses of the parish. Your gifts are also a great help with the additional costs associated with providing the canopy, carpet, stage, sound and lights for our "Outdoor Cathedral".



Mensaje de Nuestro Rector **MISERICORDIA GENEROSA**

Tal parece que en estos días no hay ningún final a las horribles imágenes de terror y violencia que transmiten en nuestros televisores, en el internet y llenan las páginas de los periódicos y revistas. A medida que los asesinatos y la violencia sin restricciones se vuelven más la regla que la excepción, ¿cómo reaccionamos? Indudablemente existen las razones justificadas de repulsión y asco. Estamos indignados y tal vez llenos de menosprecio por los autores de tales acciones.

¿En medio de toda esta violencia que es lo que estas acciones hacen a la textura de nuestra sociedad? Sin duda el miedo se eleva a una nueva altura. ¿Quién será el próximo? ¿Qué tan brutal y divulgado será? Crece el nivel de desconfianza entre la gente. La esperanza da paso al cinismo. Actos de venganza se traman para llevarse a cabo en contra de los autores.

En todo esto camina Jesús con una parábola acerca de aquellos que trabajan todo el día bajo el sol ardiente y se les paga el mismo sueldo como los que han trabajado sólo una hora en lo fresco de la tarde. ¿De qué lado está Jesús? Ya tenemos suficiente tristeza en el mundo sin tener que tomar en cuenta esta aparente desvergonzada injusticia.

La parábola no es sobre la justicia. Es sobre la generosa misericordia. Algunos luchan con la "confesión del lecho de muerte". Una persona vive toda una vida en pecado, y luego se arrepiente en el último minuto y es un viaje expreso al cielo. ¿Es esto justo? Por nuestros criterios, no es justo. Por el criterio de Jesús, es generosidad. Piensen en esto. ¿Quién no querría ser el destinatario de esta misma generosa misericordia? De hecho, la mayoría de nosotros ya lo hemos sido.

Jesús nos llama a ser generosos en nuestra misericordia. Esto no significa que permitamos o toleremos la maldad de los demás. Las personas deben ser responsables por el mal que hacen. Abundante misericordia significa que no les deseamos mal. Significa que esperamos y rezamos por su redención.

El Padre Gordon Moreland, Director de la casa de oración para los sacerdotes una vez dijo, "Como Católicos rezamos por los fieles difuntos. Tal vez también debemos orar por los difuntos infieles". Eso sería un acto de generosa misericordia.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en Parish@ChristCathedralParish.org o llame al 714-971-2141.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

CELEBRACIONES DE PRIMERA COMUNIÓN

Estimadas familias de la catequesis en español, de nuestra Parroquia de la Catedral de Cristo, nos complace anunciar que a partir del domingo 20 de septiembre; comenzaremos a celebrar Misas para nuestras Primeras Comuniones. Debido a la pandemia corona virus, se necesitó mucha coordinación para organizar Misas que cumplan con los protocolos actuales que se están llevando a cabo para evitar contaminaciones. Estamos tomando en cuenta esta situación para que las celebraciones eucarísticas se celebren de una manera segura. Agradecemos a nuestros catequistas que los han acompañado en estos tiempos de incertidumbre para hacer posible un encuentro especial de "Jesus Pan de Vida" en cada uno de los niños y jóvenes que han esperado este momento. Las fechas de las celebraciones son: domingo 20 y 27 de septiembre, en las Misas de 8:00 am y 11:30 pm; sábado 26 de septiembre, Misas a las 10:30 am y 12:30 pm. Gracias por sus oraciones, paciencia y apoyo.



CELEBRACIÓN DE CONFIRMACIÓN

Los estudiantes de nuestro Programa de Confirmación que terminaron su preparación para la Confirmación antes de que las celebraciones públicas de los sacramentos fueran suspendidas debido a la pandemia recibirán un correo electrónico de Vince Dao, Coordinador del Programa de Confirmación de la Catedral de Cristo, con información sobre la Misa de Confirmación. La inscripción para el próximo Programa de Confirmación 2020/2021 se abrirá pronto. El personal de la Formación de la Fe en la Catedral de Cristo está muy agradecido por sus oraciones, apoyo y cooperación.

BUSCAMOS VOLUNTARIOS PARA CONFIRMACIÓN

A medida que avanzamos hacia el próximo año de preparación de Confirmación, el equipo de Confirmación está buscando líderes adultos para acompañar a nuestros jóvenes a través del proceso de Confirmación. Si aman a Jesús y a la Iglesia, desean crecer en su fe y están dispuestos a acompañar a los jóvenes en el encuentro con Cristo con un equipo de líderes adultos, este podría ser el ministerio para ustedes. Póngase en contacto con Vince Dao, Coordinador de Confirmación de la Catedral de Cristo, al vdao@christcathedralparish.org o (714) 620-7853 para obtener más información.

CELEBRACIONES LITÚRGICAS EN LA CATEDRAL DE CRISTO

De acuerdo con las directivas del Estado de California, podemos tener Misas adentro de las Iglesias con una capacidad máxima de 100 personas. Con el fin de acomodar a más de 100 personas, el Obispo Vann ha ordenado que todas las Misas de fin de semana permanezcan al aire libre hasta nuevo aviso. Asimismo, nuestras Misas de lunes a viernes también permanecerán al aire libre para acomodar a más personas.

GRACIAS POR SU APOYO FINANCIERO A LA CATEDRAL DE CRISTO, que ayuda a cubrir los gastos operativos de la parroquia. Sus ofrendas también son una gran ayuda con los costos adicionales asociados con proporcionar la carpeta, alfombra, escenario, sonido y luces para nuestra "Catedral al aire libre".

SE SOLICITAN VOLUNTARIOS

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo solicita voluntarios para ayudar a los necesitados. Los miércoles por la mañana los voluntarios se reúnen en la Casa de Asistencia en el campus para organizar y embolsar productos frescos. Los jueves, se necesitan voluntarios para la distribución de alimentos sin contacto entre las 10:00 am y las 2:00 pm. Los clientes permanecen en sus autos y los voluntarios colocan alimentos preenvasados en sus cajuelas mientras pasan por la línea. Todos los voluntarios usan máscaras y guantes mientras están sirviendo como voluntarios y mantienen la distancia adecuada de otros voluntarios y clientes. Póngase en contacto con Mary Lou al 714.282.3097 para obtener más información. Gracias por su consideración.



BÀI VIẾT CỦA LINH MỤC VIỆN TRƯỞNG LÒNG THƯƠNG XÓT HẢI HÀ

Những ngày này, dường như các hình ảnh khủng khiếp và bạo lực không ngừng xuất hiện trên TV, các trang mạng internet và tràn ngập các trang báo và tạp chí. Khi những vụ giết người bừa bãi và bạo loạn không kiểm soát nỗi trở thành lẽ thường tình, không còn là ngoại lệ, thử hỏi chúng ta phải phản ứng như thế nào? Hẳn nhiên có những lý do chính đáng để phản đối và căm phẫn. Chúng ta phẫn nộ và có lẽ rất ghê tởm các thủ phạm của những hành động này.

Những hành động bạo loạn như thế đang tác động đến cơ cấu xã hội của chúng ta như thế nào? Hiển nhiên nỗi lo âu ngày càng tăng lên. Tiếp đến sẽ là những ai? Sẽ còn tàn phá và lan rộng ra sao? Mọi người ngày càng thêm ngờ vực nhau. Niềm hy vọng nhường chỗ cho hoài nghi. Mưu tính chuyện trả thù những thủ phạm.

Chúa Giêsu bước vào những việc đang diễn ra với một dụ ngôn về những người làm việc suốt ngày, trong nắng nóng, lại được trả cùng mức lương với những người chỉ làm một giờ vào buổi chiều mát mẻ. Vậy Chúa Giêsu đứng về phía ai? Thế giới đã đủ nỗi buồn, dù không có chuyện bất công rành rành này.

Câu chuyện dụ ngôn không có ý nói về lẽ công bằng. Nó nói về lòng thương xót bao la. Có người cố đợi “xưng tội lúc gần chết”. Đó là người cả đời sống trong tội lỗi, rồi ăn năn vào phút chót và đi chuyến xe tốc hành lên thiên đàng. Vậy là công bằng sao? Dựa trên tiêu chuẩn của chúng ta, như thế không công bằng. Còn dựa theo tiêu chuẩn của Chúa Giêsu, thì lại là độ lượng. Thủ nghĩ xem, ai trong chúng ta lại không muốn được ban cho lòng thương xót hải hà ấy? Quả thật, hầu hết chúng ta đều đã được như thế.

Chúa Giêsu mời gọi chúng ta hãy rộng lòng yêu thương. Điều này không có nghĩa chúng ta chấp nhận hay chịu đựng hành động sai trái của người khác. Mọi người đều phải chịu trách nhiệm về những lỗi lầm đã phạm. Lòng thương xót hải hà là chúng ta không mong họ bị phuong hại. Nghĩa là chúng ta vẫn cậy trông và cầu nguyện cho họ được cứu độ.

Cha Gordon Moreland, Giám đốc Nhà Tĩnh Tâm Linh Mục, từng nói: “Là người Công Giáo, chúng ta cầu nguyện cho các tín hữu đã ly trần. Có lẽ chúng ta cũng phải cầu nguyện cho cả những người chưa tin đã qua đời nữa.” Đó chính là một hành động thương xót hải hà.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

Nếu quý vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email,
xin gửi email của quý vị tới văn phòng giáo xứ
parish@christcathedralparish.org hoặc gọi 714-971-2141.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

CỦ HÀNH PHỤNG VỤ TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Theo chỉ thị của tiểu bang California, chúng ta có thể có Thánh Lễ trong nhà với sức chứa tối đa 100 người. Để chứa các số lớn hơn 100 người, Đức Giám đã ra quyết định tất cả các thánh lễ ngày thường và cuối tuần sẽ được cử hành ở ngoài trời cho đến khi có thông báo thêm.

RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Đối với quý phụ huynh và gia đình học sinh các lớp giáo lý, chúng tôi rất vui mừng hướng đến ngày cử hành cho con em quý vị được Rước lễ lần đầu. Đối với các thiếu nhi đã học xong năm thứ hai lớp Rước lễ lần đầu, trước khi lãnh nhận các bí tích có sự tham dự của cộng đoàn, đã buộc phải ngưng lại vì đại dịch. Nay việc cử hành cho các em được Rước lễ lần đầu sẽ diễn ra trong năm Thánh lễ riêng biệt. Hai Thánh lễ bằng Anh ngữ được cử hành vào Thứ Tư, 23 Tháng Chín, và Thứ Hai, 28 Tháng Chín, lúc 7pm, tại sân lớn nhà thờ chính tòa. Các Thánh lễ bằng Việt ngữ cho các em Rước lễ lần đầu sẽ được cử hành vào các giờ lễ bình thường: Thứ Bảy, 19 Tháng Chín, lúc 6:15pm; Chúa Nhật, 20 Tháng Chín, lúc 3:30pm; và Chúa Nhật, 27 Tháng Chín, lúc 1:15pm. Sẽ có thông báo về việc quý vị ghi danh cho con cái mình học năm thứ hai trên mạng online để chuẩn bị Rước lễ lần đầu.

LÃNH NHẬN BÍ TÍCH THÊM SỨC

Các em lớp Thêm Sức đã học xong chương trình giáo lý trước khi lãnh nhận bí tích Thêm Sức, dự trù được cử hành với sự tham dự của cộng đoàn, đã phải ngưng lại vì đại dịch. Các em sẽ nhận được email của Vince Dao, Điều Hợp Viên Giáo Lý Thêm Sức của Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô, thông tin về lịch trình Thánh lễ Thêm sức. Việc ghi danh học các lớp Thêm sức niên khóa 2020/2021 sắp tới sẽ sớm được xác định. Ban phụ trách Giáo lý Nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô cảm ơn quý ông bà, anh chị đã luôn cầu nguyện, nâng đỡ và cộng tác.

CẨN THIỆN NGUYỆN VIÊN LỚP THÊM SỨC

Để chuẩn bị cho lớp Giáo lý Thêm Sức năm tới, ban phụ trách lớp Thêm Sức mong có thêm các huynh trưởng đồng hành với học viên Giáo lý Thêm Sức trong suốt thời gian học. Nếu quý anh chị yêu mến Chúa Giêsu và Hội Thánh, mong muốn thăng tiến trong đời sống đức Tin, và sẵn sàng đồng hành với giới trẻ trong việc gặp gỡ Đức Kitô cùng nhóm huynh trưởng phụ trách, đây sẽ là cơ hội dành cho quý anh chị thực thi sứ vụ đó. Xin liên lạc với Vince Dao, Điều hợp viên Giáo lý Thêm Sức qua địa chỉ vdao@christcathedralparish.org hoặc điện thoại (714) 620-7853 để biết thêm thông tin.

CÁM ƠN ANH CHỊ EM ĐÃ ĐÓNG GÓP TÀI CHÍNH HỖ TRỢ NHÀ THỜ

CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ giúp trang trải các chi phí hoạt động của giáo xứ. Quà tặng của anh chị em cũng là một sự trợ giúp đắc lực về chi phí bổ sung liên quan đến việc cung cấp mái che, thảm, sân khấu, âm thanh và ánh sáng cho "Nhà thờ ngoài trời" của chúng ta.



BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA (CCPCO) MONG CÓ THÊM THIỆN NGUYỆN VIÊN

Ban Xã hội Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô hiện cần sự trợ giúp trong việc giúp đỡ những người đang gặp khó khăn. Vào các buổi sáng Thứ Tư, các thiện nguyện viên tập họp tại Helping House trong Khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô để phân loại và đóng gói thực phẩm tươi. Vào các ngày Thứ Năm, cần có các thiện nguyện viên trong việc phân phát thực phẩm không có tiếp xúc với người đến nhận, từ 10:00 am đến 2:00 pm. Những người đến lãnh thực phẩm vẫn ngồi trong xe của mình và các thiện nguyện viên đưa thực phẩm đóng gói sẵn đặt vào cốp xe khi xe chạy qua. Tất cả các thiện nguyện viên đều đeo khẩu trang và bao tay khi làm việc thiện nguyện, đồng thời giữ khoảng cách thích hợp với các thiện nguyện viên khác và những người đến lãnh thực phẩm. Muốn biết thêm thông tin xin liên lạc với Mary Lou qua số điện thoại 714.282.3097. Cám ơn sự hưởng ứng của quý anh chị.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Rachel Caballero Adrienne Swinford
Sandy Montano Aracely Flores
Rody Tamparong Felix Nevalle
Oscar Gonzalez Natalie Avilés
Rosemary Diliberto Debbie Gelhrs
Luis Allyssa Joel Torres
Juliana Rodriguez Pat Emanisar
Maria Valladares Cheeyoon Chun
Familia Valladares Michael Fitzpatrick
Rosa Lopez Brandon Lopez
Juan Miguel Estrada Rogelio Cabrera
Leo Montano Alex Rivera
Kevin Montano Hector Garcia
Manuel Miranda Leonor Lontoc
Rachelle Macleod Gary Grove
Ramiro Trujillo III Amada Ramirez
Steward Bernner Conception Lopez
Matt Elliott William Walker
Vicente Castillo Nancy Walker
Vladimir Roselyn Ocampo
Ben & Sara Wilson Eania Lopez
John Besario Julie Horwedel-Fish
Mary Hennessey

MASS INTENTIONS

Mary Hoa & Mary Hoi †
Dominico Cuong Vu †
Mary Then Bui & All Souls †
Mary Thao Tran & Anthony Hoan Truong †
Christ Cathedral Parish Staff *
Rafael Rodriguez *
Mary Thao Tran & Leonardo Villaseñor Soria †
Mary Then Bui & Mary Luan †
Mary Thao Tran & Angelica Lopez †
Sr. Theresa Nguyen *
Jennifer Dear *
Miguel & Francisco Javier Zamora †
Jose Martinez †
Oliver Finkelstein *
Mary Thao Tran †
Juan Sandoval *
Felipe & Eriberta Barcenas †
Rosa Isela Castañeda †
Rafael hijo y Rafael Padre †, Jose Avila †, Rosy Avila †, Maria Gonzalez Valdivia †, Angélica Lopez †
Rosa Elena & Cristina Gomez *, Gerónimo Soto &
Comunidad de Catedral *, Aurora Tamparong *

† Deceased * Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
8:00 am Español
9:45 am English *Livestreamed*
5:15 pm English
11:30 am Español *Livestreamed*
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
3:30 pm Tiếng Việt
7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sunday - Closed

WEDDINGS

October 2, 2020

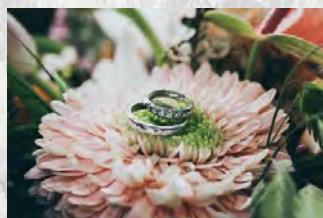
Marlito Garay & Reina Reyes

October 3, 2020

James Guzman & Aziza Yogore

October 10, 2020

Alisha Nguyen & Sho Kasahara
Jimmy Nguyen & Mindy Nguyen
Alan Le & Nicole Nguyen



CALENDAR

SEPTEMBER 20 - 26, 2020

SUNDAY

VIETNAMESE MASS
6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS
8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS
9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
ChristCathedralMass.com

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY
4:00 pm Livestreamed

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

**ENGLISH FIRST
COMMUNION MASS**
7:00 pm

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

**CHRIST CATHEDRAL PARISH
COMMUNITY OUTREACH**
Location: Building at the rear of the Arboretum
When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

Contact: 714.282.3097
Leave a message and a representative will return your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

SPANISH DAILY MASS
7:00 pm

**SACRAMENT OF
RECONCILIATION**
7:15 pm - 8:15 pm
Outside the front doors of the cathedral

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS
8:00 am

**SACRAMENT OF
RECONCILIATION**
8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

**CHILDREN'S FIRST
COMMUNION SPANISH MASS**
10:30 am

**CHILDREN'S FIRST
COMMUNION SPANISH MASS**
12:30 am

ENGLISH ANTICIPATORY MASS
4:30 pm

**VIETNAMESE ANTICIPATORY
MASS**
6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars:

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons:

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiет Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services: (714) 971-2141
Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng/Formación de Fe
Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855
Dianne Nguyen, EN Coordinator (714) 620-7854

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Cole Hauso (714) 620-7874
Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA) (714) 971-2141
Minh Pham (VN) (714) 780-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915

Kwang Nguyen, Director of Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Director of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianne Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2596

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa (714) 797-4116
y Marbella Bermudez (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Ujieres)
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms

(714) 971-2141
English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiет Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen &

The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kế Liệt /

Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471

Vietnamese - Anh Ngọc Nguyễn (714) 548-9189

Respect Life

English

Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legion de María / Hội Legio

Mariae

Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 227-6020
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad

Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyễn (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết

Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông

Phuộc Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phùng Vũ

Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên

Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ

Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội (714) 750-2616

Phú Văn Lai (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Đồng Ba Đaminh (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triều (714) 457-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện (714) 296-5834

Chí Nguyễn



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Protecting Seniors
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



JOE T NGUYEN, AGENT

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jpaluch.com



6872 WESTMINSTER BLVD
WESTMINSTER, CA 92683
(714) 379-3510

Salinas Tires and Wheels
stw
BRAKES WHEELS LIFT KITS | LOWERING AUDIO / ALARMS

131 S. MONTE VISTA
LA HABRA 90631
(562) 697-5475

221 E WHITTIER BLVD.
LA HABRA, CA 90631
(562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM



Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America



KABABAYAN
DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

NOVA
KITCHEN & BAR
EASTER BRUNCH
SUNDAY APRIL 12 | 11AM - 3PM

KARAAGE CHICKEN & WAFFLE
MATCHA FRENCH TOAST
WAGYU RIBEYE
KOREAN SHORT RIB
RAW BAR
SWISS ICE CREAM BAR & MORE!
38 PER PERSON

12361 Chapman Ave Garden Grove, CA 92840
Free parking validation for up to 3 hours
714.696.0888 | novakitchenbar.com | info@novakitchenbar.com



SKYNET FINANCIAL CO
AIM HIGH, LIVE HIGH
www.skynet.financial

Anthony Nguyen

- Call for
No Cost
Financing
- Call for
Self-Employed
Financing
- Call to
Remove PMI

"We Specialize in Home Loans"

949.420.9602

17842 Irvine Blvd., Suite B232, Tustin, CA 92780

NMLS #967299



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jpaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as \$19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS.

Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH
Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



(CST 2117990-70)



Law Office of
Juan A. Laguna

Immigration Law

¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

**SAVE A LIFE.
DONATE PLASMA.**
GRIFOLS
Donors can earn up to \$400 per month.

(714) 639-2323
612 W. Katella Ave.,
Orange, CA 92867



Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805



My OC Dental Care
Knowledgeable Experienced
High-Tech Dentistry
Family • Cosmetic • Implants

13732 Euclid St.
Garden Grove

www.myocdentalcare.com

Same day appointment available

Se Habla Español (714) 530-0921

**Special
\$25.00**

Problem
focused exam,
digital x-ray,
consultation.
New Patients Only

WHY IS IT?
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

**Orange
Coast
Plumbing**

Parishioner
CA Lic. # 596002

We Care Every Day, In Every Way

Personal Care • Safety Monitoring
Medication Reminder • Light
Housekeeping • Errands • Meal
Planning • Joyful Companionship
Respite Care • 24 Hour Care
Personalized Service

Character Counts, We Love to Hear from You
Serving North Orange County

America's Choice in Homecare
Visiting Angels

714.379.4546

CADSS # 304700124



Catholic Books & Gifts

Visit us at our store:
18921 Magnolia
Fountain Valley, CA
714-963-7955
Celebrating
25 Years!
Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase

**Vocations
Don't Just Happen:
Ask
Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

**See
Your Ad
in COLOR**

**Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805**

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



ESTATE PLANNING

JAMES E. DOUGHERTY

— Parishioner —

Trusts § Wills § Probate
Elder Law & Tax

(714) 919-4324

Al Mendoza, BROKER/ASSOCIATE

• Selling or Buying • Venta Ho Compra • Refinancing/Refinanciamiento

CALL ME TODAY 714.315.5193

mendozaal@att.net BRE #01347092 MLO #373445

www.AlMendozaRealtor.com

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111

**ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**

**1494 34 Years Experience
Local Family Owned & Operated**



**Dignity
MEMORIAL**



**FAIRHAVEN
MEMORIAL SERVICES**

FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS

A Tradition of Caring Since 1911

Catholic Funeral Director FD1912

714.633.1442 24 Hours

1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA

www.fairhavenmemorialservices.com

10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

